

BOMA LA MALAWI**(Lakupanikizgika pa 9 February 2018)****Dango****No. 9 la 2018**

Nkhuzomerezgeka na mphara gha malango

PROF. ARTHUR PETER MUTHARIKA

PRESIDENT

2nd February, 2018

NDONDOMEKA YA VIGAWA**CHIGAWA****NDIME I – YAKWAMBILIRA**

1. Mutu wufupi
2. Ching'anamulo

NDIME II —VYA UDINDO PA KENDESKERO KA NDONDOMEKA ZAKUTONDA HIV NA EDZI

3. Udindo wa Nduna

NDIME III —VYA MALUSO GHAKOFYA

4. Kukanizga maluso ghakofya
5. Kubika m'nyake ku maluso ghakofya

NDIME IV—VYA KUKANIZGIKA KWA KUGEGANA

6. Kukanizga kugegana chifukwa cha HIV na EDZI
7. Mawanangwa na udindo wa banthu abo bali na kachibungu panji pa chofyo chakutola HIV
8. Mawanangwa gha banthu abo bali na kachibungu ka HIV

NDIME V—VYA KUBIKA PAKWERU

9. Wanangwa pakusungirana chisisi
10. Kwiza pakweru kwa ba ntchito za umoyo
11. Kupharazga vya kusangika kwa HIV munthupi la munthu munyake kwambula kuzomerezgeka

NDIME VI—VYA ZA UMOYO KU BANTHU

12. Kuthandazgika kwa HIV na kupimiska HIV
13. Vyaka vyakwenerera kwamba kupoka uphangu na kupimiska ndopa kwambula kuzomerezgeka na mpapi panji movwiri
14. Kuzomerezga kupimika ndopa
15. Kupima vya mthupi ivyo vyaperekeka
16. Kupima ndopa izo zaperekeka
17. Kuzomerezga vyakulondezga vya kupima
18. Kukanizga kupima ndopa mwakuchichizga
19. Kupereka uphangu wakwenerera pa nyengo yakupima ndopa na para vyakulondezga vyaperekeka
20. Udindo wakuphala vyakusangika kwa HIV
21. Kukanizga kugegana mvipatala

NDIME VII—VYA UTHENGA

22. Kusanga uthenga wakukhwaska HIV na EDZI
23. Mazaza ghakusanga ma uthenga ghakukhwaska HIV na EDZI
24. Mulala wakupanikizga mauthenga
25. Kuthandazga uthenga wakupuluska banthu

NDIME VIII—VYA NTCHITO

26. Kukanizga kupima munthu pambere wandalembeke ntchito
27. Kukanizga kuchokocha munthu ntchito pa vifukwa vyakukhwaskana na HIV na EDZI
28. Kukanizga kugegana
29. Kusanga munthu wapadera kuti wapime HIV na chilato cha kukhumba kumulemba ntchito
30. Kovwira nakuchiska munthu kuti wapimike ndopa na chilato chakuti walembeke ntchito
31. Ndondomeka zapamalo ghantchito
32. Udindo wa bakulemba ntchito kuchepesa chofyo chakutola HIV pamalo ghantchito
33. Chifyula masozi

NDIME IX—VYA MASAMBIRO

34. Kukanizga kupima HIV kuti munthu wasange mwabi wa masambiro
35. Kukanizga kugegana pa masambiro panji m'malo ghakusambizgira
36. Visambizgo vya HIV na EDZI mu ndondomeka za masambiro
37. Basambizgi na balongozgi basambizgike vya HIV na EDZI
38. Mauthenga gha HIV na EDZI mu vigawa vya masambiro ghambura kukhazikika

NDIME X—VYA KUTONDA KUTANDAZGIKA KWA HIV

39. Munthu uyo wali na HIV panji EDZI wakwenera kupika uphangu

NDIME XI—NATIONAL AIDS COMMISSION

40. Kukhazikiska National AIDS Commission
41. Ntchito za NAC
42. Mazaza gha NAC
43. Kabiro ka NAC
44. Utali wa nyengo yakukhalira pa chitengo

45. Wapachitengo
46. Makomiti
47. Commission yingasankha banthu bakugwira nayo ntchito
48. Nkhumano
49. Kuphala pakweru za khumbiro
50. Malipiro
51. Kupereka malipoti
52. Mulala wakwendeska NAC (Chief Executive Officer)
53. Ndondomeka yakusolera mulala wa NAC (Chief Executive Officer)
54. Ntchito za mulala wa NAC
55. Kuchokocha ntchito mulala wa NAC
56. Batebeti ba ku NAC
57. Kuwapo pa nkhumano ya bakugwira ntchito

NDIME XII—VYA NDALAMA

58. Kupereka makopala ghakugwilira ntchito
59. Kendeskero ka makopala na kupendesera

NDIME XIII—VYAKUCHITIKA VINYAKE

60. Mazaza gha Nduna
61. Maphangano, malaisensi, vizomelezgo, etc

NDIME XIV—VYAKUSAMISKA

62. Kusamiska katundu, ndalama, maudindo na vinyake
63. Kusamiska batebeti
64. Ndondomeka Yakwamba

Ndondomeka Yachiwiri

Dango lakovwira pa nthowa zakugegera kuthandazgika kwa HIV; kupereka wanangwa na udindo ku banthu abo bali na HIV panji wakhwaskika na HIV na EDZI; kovwira kukhazikiska National AIDS Commission; na kovwira pa vinthu vinyake kwakuyana na dango ili

LAKUZOMELEZGEKA na Mphala ya Malango mwantheura—

NDIME I—PAKWAMBILIRA

Mutu wufupi

1. — (1) Dango ili lingachemeka kuti HIV na EDZI, kugega na kutonda, la 2017

(2) Dango ili lizamuyamba kugwira ntchito pa dazi ilo nduna yizamuzomerezga kujumphira mu chimanyisko cha mu *Gazette*

Ching'anamulo

2. Mu dango ili—

“EDZI” Matenda agho ghakwiza para chivikiliro chamunthu chakhila mthupi;

“Wapachitengo” chikung'anamula mulala wa Commission na waliyose uyo wakukolerapo mpando uwu;

“Chief Executive Officer” ni mulala wakwendeska National AIDS Commission wakusoleka kwakuyana na ndime 52;

“Mwana” ni munthu waliyose uyo vyaka vyake vyakubabikira vindakwane 18

“Commission” ni National AIDS Commission wakukhazikiskika pasi pa chigawa 40 cha dango ili;

“Kupima HIV mwakuchichizgika” chikung'anamula kupima HIV mwakuchichizga munthu uyo wandaphalilike makora nakuzomelezga pa iye yekha;

“Kupima vimanyikwiro” nkupima HIV pamunthu uyo wakulongola vimanyikwiro ivyo vikukozgana na HIV na chilato chakovwira ba chipatala kupereka wowwiri wakwenerera;

“Kugegana ” kukung'anamula mphambano yiri yose, kulekeka panji kuleka kutolapo lwande chifukwa chakutinkha munthu uyo wali na HIV panji kumughanaghanira waka ivyo vingapangiska kunanga lumbiri panji kuleka kusangwa, panji kugwira ntchito kwa munthu wantheura, panjiso munthu munyake wakukhwaskana na munthu wantheura kuleka kuchitira vinthu lumozza na wanyake mu chikaya, pa vya wanangwa wakubabika nawo na kuchita vinthu mwakufwatuka pa ndyale, chuma, umoyo wa banthu, ukhaliro, wenenawene panji chigawa chinyake chirichose;

“Maluso ghakofya” ni chirichose chakukhwaska mdauko panji mpingo icho __

- a) chikubika munthu pa chofyo chakutola HIV panji kuthandazga; panji
- b) chingapangiska kwandana kwa HIV iyo yikwambiska matenda gha EDZI;
- c) “wakupereka ntchito za umoyo” ni—
- d) dokotala wakovwira balwali, dokotala wa nthenda ya mino, wowwiri pantchito za chipatala abo bakugwira ntchito kwakuyana na ndondomeka izo zili mu dango la Medical Practitioners and Dentists;

- e) namwino panji mzamba uyo walikulembeska mu kaundula wa dango la ba namwino na bazamba (Nurses and Midwives)
- f) wakupereka mankhwala, nkhwantha pakupanga mankhwala panji wakovwira pantchito za mankhwala kwakuyana na dango la Pharmacy and Medicines Regulatory Act; panji,
- g) apo ntchakwenerera, bantchito za chipatala abo bandalembekse mukaundula waboma kwakuyana na alango agho ghazunulika apa;

Cap. 35:01

“HIV – Human Immuno Deficiency Virus -” nkhuhepa kwa chivikiriro chamthupi, chifukwa cha kwandana kwa tuvibungu twakwambiska EDZI;

“Kukhala na HIV” nkhusangika kwa HIV panji basilikali bakulimbana na HIV mu thupi la munthu;

“Kupima HIV” ni ntchito yiriyose yakupima na kupanikizga vyakusangika kwa tuvibungu mu thupi la munthu panji mu ndopa;

“M’bali wapafupi” wangaba mfumu panji muwoli, mupapi, gogo, m’bali, mwana, mzukulu, nkhazi, sibweni, muphwa mwanakazi na muphwa mwanalume wa munthu;

“Uphungu usange munthu wapimiska” (Post-test counseling”) nkupereka uphungu wakuchepeska chofyo chakuba na maghanaghano ghaheni kwa munthu uyo waphalilika vyakulondezga yakupima HIV mu ndopa.

“Uphungu pambere munthu wandapimiske (pretest counselling)” nkupereka uphungu kwa munthu wakukhwaska HIV na EDZI na wovwiri mu kaghanaghaniro pa kumunozgekereska pa ivyo vingachitika usange wapimiska HIV;

“Kupima nyengo na nyengo (Routine Testing)” nkhaluso kakupimiska HIV nyengo na nyengo;

“Vya mthupi” la munthu, nga ni matyoko panji wanalume, mkaka wamumabele na chilichose chamajimaji, kupatula ndopa;

“VCT” nkupokera uphungu nakupimiska HIV kwambula kuchichizgika

3. Pa makani ghakukhwaska HIV na EDZI, nduna yizamukuba na udindo wa—

Udindo wa Nduna

- (a) kupanga na kunozgaso ndondomeka za charo;
- (b) kudangilira milimo yaboma;
- (c) kupereka mazaza pa vya kasandasanda na kuyata vinthu;
- (d) kulabilira nakuona umo milimo yaboma yikwendera;
- (e) kulabilira umo ndondomeka za mu vigawa zakukhwaska HIV na EDZI zikugwilira ntchito;
- (f) kupereka ulongozgi pa vyakuchitika na ndalama zakuluta ku NAC
- (g) kuboneseska kuti mauthenga gha HIV na EDZI ghakusangika muvigaba vyose vya ukhaliro wa banthu
- (g) kendeskero kawemi ka dango ili

NDIME III—VYA MIDAUKO YAKUPEREKA CHOFYO

Kukanizga maluso
ghakofya

4. — (1) Luso lakofya ilo lalembeke mu *Ndondomeka Yakwamba* likukanizgika

(2) Munthu waliyose wakuchita midauko yakupereka chofyo wakuswa malango ndipo wakwenela kulipira chibadala cha K5, 000,000 na kudumulika kukatebeta mlimo unonono ku gadi kwa vilimika vinkhondi

Kubika m'nyake ku
maluso ghakofya

5. Munthu waliyose uyo wakuchiska, kuzomelezga panji kunyengerera munthu munyake kunjira mu mauchitiro ghakofya wakwenera kukakika na kupereka chibadala cha K5,000,000 na kudumulika kukatebeta mlimo unonono kugadi kwa vilimika vinkhondi

NDIME IV—VYA KUKANIZGA KUGEGANA

Kukanizga kugegana
chifukwa cha HIV na
EDZI

6. — (1) Kugegana chifukwa cha HIV panji EDZI nkhwakukanizgika.

(2) Munthu uyo wali na uchitiro wa kugega munyake wakususkana na chigaba (1) ndipo usange wasangika wakubuda wakakike na —

- a) usange njumoza, walipe chibadala cha K5,000,000 nakutebeta mlimo ukaidi unonono kwa vilimika vinkhondi; ndipo
- b) usange ni wupu wubadale K10,000,000.

Mawanangwa na
udindo wa banthu abo
bali na kachibungu
panji pa chofyo
chakutola HIV

7. — (1) Kwakuyana na chigawa 26 nakusazgilapo mawanangwa ghanyake ghakuperekeka na dango lirilose lakulembeka, munthu uyo wana HIV panji pachofyo chakutola HIV, wizamkuba na wanangwa wa—

- (a) ntchindi pa unthu wake, ntchindi pa kakhaliro, na thazi panji wumi;
- (b) kugwira ntchito ya kumtima kwake;
- (c) chifyula masozi chakuyana na kukanizga icho wakhumbanga kuchita
- (d) kupoka munkhwala wawezi kufuma kuvipatala vyaboma wakutalikiska umoyo panji wakuchizga nthenda zakukhwaskana na HIV, muvipatala vya boma, izo zilikulembeka mu *Ndondomeka Yachiwiri*.

(2) Kusazgilapo ntchito zinyake izo dango likuyowoya, munthu uyo wana HIV wali na udindo wakumwa mankhwala mwakuyana na dango la mu chigawa (1) (d).

Mawanangwa gha
banthu abo bali na
kachibungu ka HIV

8. — (1) Kusazgilapo ku mawanangwa ghanyake ghakuperekeka na dango lirilose la kulembeka, munthu uyo ni m'bali panji wakukhwaskika na uyo wali na HIV panji wali pachofyo chakutola HIV wana wanangwa wa—

- (a) ntchindi, ntchindi pa kakhaliro, na umoyo wake;
- (b) chifyula masozi chakuyana na kukanizgika kwa kuhenera na mawanangwa ghake

(2) Munthu uyo waswa wanangwa wa m'nyake wakususkana na ndime (1) ngwakubuda mwantheura wakwenera kukakika nakuti —

- (a) usange ni munthu pa iyo yekha, wakwenera kulipira chibadala cha K5,000,000 nakutumika kukatebeta mlimo unonono ku gadi kwa vilimika vinkhondi; panji
- (b) usange ni wupu wubadale cha K10, 000,000.

NDIME V— VYA KUVUMBULA

9. — (1) Munthu uyo wali na HIV wali na wanangwa wa kusunga panji kusungilika chisisi kwakuyana na umo mthupi mwake mulili.

Wanangwa pakusungirana chisisi

(2) Ni udindo wa wachipatala waliyose kuoneseska kuti wakusunga chisisi pa kugwiriska ntchito mauthenga ghose gha vya umoyo ghakukhwaska munthu uyo wali na HIV.

10. — (1) Wakupereka wowwiri wa chipatala ngwakuzomelezgeka chara kuphala bwekabweka za wutenda wa munthu uyo wali na HIV kwa munthu wapadera, pekhapekha—

Kwiza pakweru kwa ba ntchito za umoyo

- (a) wali na chi pepala chakuzomelezga kufumira kwa mwenecho, movwiri wake, mubwezi panji mupapi nga ni umo vingawila;
- (b) usange wakuphalira wa chipatala uyo wakupereka wowwiri wakukhwaskana na HIV, chomeme chomene usange wuthenga ngwakwenerera pakumovwira makora munthu uyo;
- (c) wakuchitilapo kasandasanda wa vyachipatala, ndipo usange uthenga uwu waperekeka wungavumbura chara mweneko panji
- (d) usange khoti lalangula kuti ivyo vyalembeka mu failo ya chipatala vyakukhumbika chomene pa mulandu uwo wuli mu khoti.

(2) Wakupereka wowwiri wa chipatala kwa munthu uyo wali na HIV wangamanyiska uyo wakugonana nayo.

(a) Usange pali machitiro ghantheura agha—

- i. mu kaghanaghaniro ka wakupereka wowwiri wa chipatala, pali chofyo chikulu chakuti munthu uyo wali na HIV wangamanya kupereka nthenda iyi kwa wakugonana nayo
- ii. kupereka uphungu kwa munthu uyo wali na HIV kwatondeka kusintha nkhalo ya munthu uyo wali pa chofyo chakuthandazga kachibungu ako kwa munthu uyo wakugonana nayo
- iii. munthu uyo wali na HIV wakana kumanyiska panji kuzomelezga za umo mthupi mwake mululi, ndipo wakana kumanyiska munthu uyo wakugonana naye za umo walili mthupi mwake
- iv. usange wakupereka wowwiri wachipatala wakumupilathu munthu uyo wana HIV chimanyisko paderadera pa ivyo vibengeko;
- v. usange wakupereka wowwiri wachipatala waghanaghana kuti pali je chofyo chilichose ku munthu uyo wasangika na HIV usange wamumanyiska uyo wakugonana naye;
- vi. munthu uyo wali na HIV wapotera panji wafya, wakomoka panji ngwakutondeka kuzomerezga za chimanyisko; panji
- vii. usange ntchamachitiko yayi kuti munthu uyo wali na HIV wazizimuke panji wabe na nkhangono zakuzomerezga; nakuti
- (c) Mu kaghanaghaniro ka wakupereka wowwiri wa chipatala pali/pakawa chofyo chikulu chomene kwa munthu uyo wali na HIV kupereka vya uthenga uwu kwa munthu uyo wakugonana nayo

11. Munthu uyo wakuphala chisisi cha HIV cha munthu munyake munthowa yiriyose kwambula kuzomerezgeka na dango ili, wakwimbika mulandu ndipo usange wasangika wakwananga—

Kupharazga vya kusangika kwa HIV munthupi la munthu munyake kwambula kuzomerezgeka

- (a) pala ni munthu payekha walipe chibadala cha K5,000,000 nakutumika kukatebeta mlimo unonono ku gadi kwa vilimika vinkhondi; panji
- (b) usange ni wupu wubadale K10,000,000

NDIME VI—VYA UMOYO

Kuthandazgika kwa
HIV na kupimiska HIV

12. — (1) Mu Dango ili, nthowa zakumanyikwa makora zakuthandazgira HIV zizamuwona vigaba ivi—

- (a) kugonana;
- (b) mama wangatandazga kwa mwana para wana nthumbo, kuuka kwa nthumbo, pakubaba panji pakonkheska bele;
- (c) kupereka ndopa za HIV kwa munthu munyake;
- (d) kuwika chiwalo cha HIV mu thupi la munthu munyake;
- (e) kukhwaska thupi lakuchekeka panji mamphina/mawufira, ndopa zakunangika, vyamu ndopa panji munofu; na
- (f) kukhwaska thupi lakuchekeka panji mamphina/maufira gha vinthu vyakunyewa vyakunangika

(2) Nthowa zakupimiskira HIV ni izi

- (a) kupimiska kwambula kuchichizgika (VCT);
- (b) kupimiska kwa nyengo zose zakupokera wovwiri wa chipatala;
- (c) kupima na ulato wakusanga suzgo;
- (d) kupima mwakuchichizga; na
- (e) nthowa yinyake yiriyose yakupimira HIV iyo nduna yingalangula/kuzomelezga

Vyaka vyakwenerera
kwamba kupoka
uphungu na kupimiska
ndopa kwambula
kuzomerezgeka na
mpapi panji movwiri

13. Munthu uyo wali na vilimika vyakujumpha khumi na vitatu (13) wangamanya kusanga wovwiri wa wezi wa VCT kwambula kuzomerezgeka na m’papi panji movwiri wake

(2) usange munthu uyo vyaka vyake vindakwane khumi na vitatu ndipo waliye mupapi panji wakumusunga padango kweni wakukhumba wovwiri wa VCT, wakupereka wovwiri wachipatala uyo ntchito zake zikukhumbika pakusanga wovwiri wa VCT wizamufumba wakugwira ntchito za kupwererera banthu kulemba kalata ku khoti la majisitereti kupempha za kusanga munthu wakusunga munthu yula padango.

Kuzomerezga
kupimiska ndopa

14. Waliyose ngwakuzomelezgeka chara kupima HIV munyake pekhapekha—

- (a) munthu uyo wapimikenge wazomerezga;
- (b) usange munthu uyo wakwenera kupimika wali pasi pa vilimika khumi na vitatu, na kuzomerezgeka na mupapi panji munthu uyo wakumusunga padango; panji
- (c) usange munthu uyo wakukhumba kupimika wali na uchilima ndipo mu kaghanaghaniro ka wakupereka uthenga pambele wandamupime, wamusanga kuti wakupulikiska chara za chandulo na ulato wakupimiska HIV, na kuzomerezgeka kwambula kuchichizgika—
 - i. mubwezi, mufumu/muwoli;
 - ii. movwiri wake;
 - iii. m’bali wapafupi; panji
- (d) usange munthu wakukhumbika kukapimiska HIV pasi pa ndondomeka za dango ili panji

dango lirilose lakulembeka.

15. — (1) Munthu uyo wakujipereka kupereka mwawanangwa chibalo chirichose chapathupi lake, pambere wandapereke chibalo icho wakwenera kupimika HIV.

Kupima vya mthupi
ivyo vyaperekeka

(2) Wakupereka wowwiri wachipatala wizamuzomerezgeka yayi kupokera chibaro chirichose cha thupi la munthu pekhapekha uyo wakukhumba kupereka wapimiska HIV kwakuyana na ndime (1) nakuti wasangika kuti waliye HIV.

(3) Kwambura kuwerengera ndime (1) na (2) wakusachizgika kupokera wowwiri wa chibaro chirichose cha mthupi wali na wanangwa wakuphalira ba ntchito za chipatala kuti bapimeso chibaro icho pambere chindapelekeke kwa iyo.

16. — (1) Wakupereka wowwiri wachipatala wakwenera wapimeso ndopa izo zaperekeka mwalubiro pambere zindalute kwa munthu munyake pakukhumba kuleka kuthandazga kachibungu ka HIV.

Kupima ndopa izo
zaperekeka

(2) Ndopa zilizose izo zapimika kwakuyana na ndime (1) izo zasangika kuti zili na HIV mwalubiro zizamutayika kwakuyana na ndondomeka zakukhazikika pa katayiro ka vinthu viheni vyakuchipatala.

17. Kuzomerezgeka kwakupima HIV kuzamupanikizgika pa vifukwa vyakuti—

Kuzomerezga
vyakulondezga vya
kupima

(a) munthu wajipereka kupereka mwawanangwa chibalo chinyake chirichose;

(b) munthu wajipereka kupereka mwawanangwa ndopa; panji

(c) ntchakwenerera kuti munthu uyo wakupereka wowwiri wa chipatala kwa mulwali wa HIV wapimike mwakuti bose bendere lumozana—

(i) munthu wazenthuka ndipo wakumanya yayi icho chikuchitika; panji

(ii) wakupereka wowwiri wachipatala, mu mahara ghake, wakugomezga kuti kupimiska HIV nkhwakukhumbika pa vya umoyo malinga na khumbiro la mweneke.

18. — (1) Kupima HIV mwakuchichizga nkhwakukanizgika.

Kukanizga
kupima ndopa
mwakuchichizga

(2) Kwambura kuwerengera (1), kupima HIV mwakuchichizga kwizamuzomelezgeka pasi pa kulangula kwa khoti kwa munthu waliyose uyo wasangika na mulandu wakugona mwanakazi.

(3) Munthu uyo waswa malango ghakuperekeka mu ndime (1) weruzgikenge mulandu ndipo para wasangika wakubuda wizamuona ivi —

(a) usange ni munthu payekha wizamulipira chibadala cha K5, 000,000 nakutumika kukatebeta mlimo unonono ku gadi kwa vilimika vinkhonde

(b) usange ni wupu wubadale K10, 000,000

(4) Kusazgilapo vilango vyakuperekeka pasi pa chigaba (3), khoti lingamanya kunjililirapo —

(a) usange ndiwe m'manyi malango, kupokeka chizomerezgo chiri chose panji laisensi;

(b) usange ni munthu payekha kupokeka kwa laisensi kuti munthu watondeke kugwira ntchito yake.

Kupereka uphingu wakwenerera pa nyengo yakupima ndopa na para vyakulondezga vyaperekeka

19. — (1) Wakupereka wovwiri wachipatala uyo wakupima HIV pa munthu waliyose wizamwenera kupereka unjirikizgi mwawanangwa kwa munthu pambere wandamupime na para wapimika.

(2) Kwambura kuwerengera (1), munthu uyo wakupima HIV pa munthu waliyose na ulato wantchito yakutola ndopa nakupereka kwa uyo wakukhumba ndopa wizamukhumbika unjirikizgi chara pambere wandapimike na para wapimika.

Udindo wakuphala vyakusangika kwa HIV

20. Wakupereka wovwiri wachipatala uyo wakupima HIV wali na mlimo wakupereka malipoti ghapamwezi gha banthu abo bapimika HIV na banthu abo basangika na HIV kwa mulala wa vya umoyo paboma na ulato wakusunga marekodi na katandazgikiro.

Kukanizga kugegana mvipatala

21. — (1) Munthu wizamukanizgika chara kusanga wovwiri wachipatala panji kulipira ndalama pa wovwiri wa chipatala uliwise, pa chipatala, pachifukwa chakughanaghanira kuti munthu uyu wana HIV.

(2) Munthu waliyose uyo waswa (1) wazengekenge mulandu ndipo para wakakika—

(a) usange ni munthu payekha wizamulipira chibadala cha K5,000,000 nakutumika kukatebeta mlimo unonono ku gadi kwa vilimika vinkhonde; panji

(b) usange ni wupu wizamubadala K10,000,000.

(3) Kwambura kuwerengera vyakuperekeka mu ndime (2), khoti lingamanya kusazgilapo pa vilango vinyake vya munthu wakukakika, kulandula—

(a) usange ni munthu payekha kumupoka laisensi yakugwirira ntchito; panji

(b) usange ni wupu, kupoka chiphaso panji laisensi ya ntchito yake.

NDIME VII—VYA UTHENGA

Kusanga uthenga wakukhwaska HIV na EDZI

22. — (1) Munthu wali na wanangwa wakusanga uthenga wakukhwaska na HIV na EDZI wakusungika na boma panji wupu wuliwise wa boma;

(2) Uyo wakusanga uthenga wakukhwaska na HIV na EDZI wawoneseske kuti uthenga uwu ngwakutowera banthu wose abo wakulongola wanangwa wawo pakukhumba kumanya;

Mazaza ghakusanga ma uthenga ghakukhwaska HIV na EDZI

23. Kusazgilapo nkhangono zakuperekeka kwakuyana na dango ili, NAC ili na nkhangono yakulemba, kulongozga na kuthandazga uthenga wa HIV na EDZI.

24. — (1) Mazaza gha NAC yazamupanikizga pa uthenga uliwose wakukhwaskana na HIV na EDZI pambere undathandazgike ku banthu.

Mulala wakupanikizga mauthenga

(2) Munthu wakulemba na kunozga uthenga wa HIV na EDZI wazamupereka uthenga uwu ku NAC usange wuli makora nakuti wupanikizgike kuti ngwaunenesko pambere wundathandazgike.

(3) NAC ili na mlimo wakuoneseska kuti uthenga wa HIV na EDZI ngwaunenesko ndipo wazomerezgeka na wupu uwu.

25. Munthu wakuphalazga, kubwetuka panji kupanikizga uthenga wakupuluska, wautesi panji wambura kugomezgeka wa HIV na EDZI kuluta kwa munthu waliyose panji kubanhu, weluzgike mulandu ndipo, wakakike—

Kuthandazga uthenga wakupuluska banhu

(a) usange ni munthu payekha wakwenera kulipira chibadala cha K5,000,000 na kutumika kukatebeta mlimo unonono ku gadi kwa vilimika vinkhonde

(b) usange ni wupu wubadale K10,000,000:

Pekhapekha pasangike kuti pali chakuchitika chakofya chakutimbanizga mlandu panji ntchautesi icho chikapangiska kuti wuthenga wuleke kuzomerezgeka na wupu uwu.

NDIME VIII— VYA MLIMO

26. Bakulemba ntchito mbakwenerera yayi kuphalira munthu kuti wapimiske dankha ndopa usange wakukhumba kupika mwabi wa ntchito.

Kukanizga kupima munthu pambere wandalembeke ntchito

27. — (1) Bakulemba ntchito mbakwenera yayi kumazga ntchito ya munthu pa chifukwa chakuti munthu uyo wali na HIV panji wakughanaghanilika kuti wali na HIV: Pekhapekha usange katebetero ka munthu wantchito nkha pendapenda ndipo malango ghazamugwira ntchito.

Kukanizga kuchokocha munthu ntchito pa vifukwa vyakukhwaskana na HIV na EDZI

(2) Munthu uyo waswa chigaba (1) cha dango ili weruzgike ndipo usange wasangika wakwananga—

(a) usange ni munthu wakwenera kulipira chibadala cha K5,000,000 nakutumika kukatebeta ku gadi kwa vilimika vinkhonde

(b) usange ni wupu wubadale K10,000,000

28. — (1) Wakulembeka ntchito wazamugegeka chara panji kuchitilika khaza pachifukwa chakughanaghanilika kuti wali, panji wana HIV.

Kukanizga kugegana

(2) Wantchito waliyose ngwakwenerera yayi kugegeka pa malo gha ntchito panji kukoleka makasamakasa chifukwa chakuti wali na HIV.

(3) Munthu uyo waswa ndime iyi (1) wimbike mlandu ndipo usange wasangika wakwananga—

Usange ni munthu payekha wakwenera kulipira chibadala cha K5,000,000 nakutumika kukatebeta mlimo unonono ku gadi kwa vilimika vinkhonde.

(b) usange ni wupu ukwenera ubadale K10, 000,000.

Kusanga munthu
wapadera kuti wapime
HIV na chilato cha
kukhumba kumulemba
ntchito

29. Munthu uyo wakufumba munyake kugwira ntchito yakupima HIV nga rwande lumozapakulemba banthu ntchito, masambiro gha ntchito, kukwera pantchito, kumala kwa ntchito panji vinthu vinyake kufumira pa ubali wapa ntchito wakuswa dango ndipo wakwenera kukakika—

- (a) usange ni munthu payekha wakwenera kulipira chibadala cha K2,500,000 nakutumika kukatebeta mlimo unonono ku gadi; panji
- (b) sange ni wupu wizakabadale K5, 000,000.

Kovwira nakuchiska
munthu kuti wapimike
ndopa na chilato
chakuti walembeke
ntchito

30. Munthu uyo wakovwirapo kuchiska kuchita viheni panji kuvwira munyake kugwira ntchito yakupima HIV nga chakukhumbikwa pakulemba banthu ntchito, masambiro gha ntchito, kukwera pantchito, kumala kwa ntchito panji vinthu vinyake vyakuchitika kufumira pa ubali wapa ntchito, wakuswa dango ndipo wakwenera kukakika—

usange ni munthu payekha wizamulipira chibadala cha K5, 000,000 na kutumika kukatebeta mlimo unonono ku gadi kwa vilimika vinkhonde; panji

- (a) usange ni wupu wizakabadale K10,000,000.

Ndondomeka
zapamalo ghantchito

31. — (1) Apo munthu wakusebeza mlimo wake panji wakugomezgeka kupereka wovwiri wunyake pamalo apo pali chofyo chakuti pangaba kuthandazgika kwa HIV, wakulemba ntchito wakwenera kupereka masambiro ghakwenerera, vyakujivikirira, uthenga upusu na ndondomeka zakovwira kuchepeska kuthandazgika kwa kachibungu ka HIV.

(2) Mwasoka usange HIV yingasangika pa malo gha ntchito, wakulemba banthu ntchito wazamuoneseska kuti bantchito basanga wovwiri wa mankhwala kwambula kugula yekha ndipo wapokera uphungu kwakuyana na dango.

Udindo wa bakulemba
ntchito kuchepesa
chofyo chakutola HIV
pamalo ghantchito

32. — (1) Boma lizamuoneseska kuti bakulemba banthu ntchito balemba na kukhazikiska ndondomeka ya HIV na EDZI pamalo gha ntchito.

(2) Kalembero na vyakuyika mu ndondomeka ya pamalo ghantchito vizamukoleranako na ndondomeka zakuperekeka na Nduna.

Chifyula masozi

33. — (1) Wakulembeka ntchito uyo watola HIV uku wali pantchito wazamukuwa na wanangwa kupempha chifyula masozi kwakuyana na dango lakuona za chifurya misozi cha wanthu wapantchito.

(2) Wantchito uyo watola HIV panyengo ya kusebeza kwake pa malo gha ntchito wakwenera kupokera chifyula masozi chikulu usange wangamanya kulongosola kuti katolero kake kiza chifukwa chakuleka kulondezga ndondomeka zakubikika na chigaba 31 cha dango panji pachifukwa chakutayirira kwa wakulemba banthu ntchito.

NDIME IX—VYA MASAMBIRO

34. — (1) Munthu wazamukhumbika kupimiska HIV chara pachifukwa cha—

Kukanizga kupima HIV kuti munthu wasange mwabi wa masambiro

- (a) kunjira sukulu panji malo ghakusambirirapo vyantchito;
- (b) kusanga wovwiri wa makopala wa masambiro, phindu panji chirichose chakukhwaska masambiro; panji
- (c) kukhalira ngati ni musambiri wa sukulu yinyake.

(2) Munthu/ uyo waswa chigaba (1) cha dango ili waswa dango ndipo wakwenera kukakika—

- (a) usange ni munthu payekha wakwenera kulipira chibadala cha K5,000,000 nakutumika kukatebeta mlimo unonono ku gadi kwa vilimika vinkhonde; panji
- (b) usange ngwakumanya malango, chibadala cha K10, 000,000.

35. — (1) Malo yakusambiliramo ngakuzomerezgeka chala kunjilirapo pakughanaghana kuti munthu yunji wali na HIV, —

Kukanizga kugegana pa masambiro panji m'malo ghakusambizgira

- (a) ukanizga munthu kunjira sukulu panji malo ghakusambirirapo ntchito;
- (b) kufumiska munthu pa sukulu panji malo ghakusambilirapo ntchito;
- (c) kumugega munthu;
- (d) kukanizga munthu kutolapo lwande pa nkhumano panji pa vyakuchitika; panji
- (e) kuleka kupereka phindu pa vili vyose panji milimo kwa munthu.

(2) Munthu uyo waswa chigaba (1) cha dango ili wakwenera kukakika—

- (a) usange ni munthu payekha wizamulipira chibadala cha K5,000,000 na kutumika kukatebeta mlimo unonono ku gadi kwa vilimika vinkhonde; panji
- (b) usange ni wupu wizamubadala K10, 000,000.

(3) Kwambura kuwerengera vyakuperekeka mu ndime (2), khoti lingamanya, kusazgilapo pa chibadala chirichose pa munthu wakukakika, kulandula—

usange ni munthu payekha kupoka chitupa chakugwilira ntchito; panji usange ni sukulu iyo yili m'mawoko gha boma chara panji malo ghakusambirirapo vyantchito, kupoka chitupa cha bizinesi, laisensi panji satifiketi.

36. — (1) Nduna, mwakukoleranako na nduna yakuona vya masambiro, kusazgilapo NAC na balala-balala banyake bakukhumbikwa bazamuwoneseska kuti visambizgo vyakukhwaska HIV na EDZI vyabikika mu ndondomeka za masambiro mu sukulu zose na malo ghakusambirirako vya ntchito.

Visambizgo vya HIV na EDZI mu ndondomeka za masambiro

(2) Pakugwiriska ntchito ndime (1), Nduna yizamuwoneseska kuti visambizgo vya HIV na EDZI vyalembeka nakubikika mu ndondomeka ya masambiro—

- (a) Vyakwenerera masambiro umo ghalili na ulato wake vizamkhazikika pa—
 - (i) vyaka vya basambiri;
 - (ii) kukhwima mukaghanaghaniro kwa basambiri; na
 - (iii) ulato wa vyakulembeka na kugwiriskika ntchito;
- (b) kuleka kujipatula panji kugega banthu abo bana HIV;
- (c) vyakulembeka pa masambiro vyakuzomelezgeka na nkhwantha za sayansi vyakugomezgeka; nakuti
- (d) uthenga usangike mu viyowoyelo vyose kwambura kutolera kuti munthu wali na ulumali panji uko wakufuma

Basambizgi
na balongozgi
basambizgike vya HIV
na EDZI

37. Nduna yizamuoneseska kuti basambizgi na banjirikizgi basambizgika za HIV na EDZI pambeke bandayambe kusambizga panji kunjirikizga pa mutu uliwose wakukhwaska HIV na EDZI.

Mauthenga gha HIV na
EDZI mu vigawa vya
masambiro ghambura
kukhazikika

38. Nduna yizamuoneseska kuti uthenga wakuzomerezgeka pa za kathandazgikiro ka HIV na nthowa za kujivikirira ukubikikaso mvigaba vinyake vyakuchiska masambiro gha chisanisani.

NDIME X—VYA NKHALO YA MUNTHU NA UDINDO

Munthu uyo wali
na HIV panji EDZI
wakwenera kupika
uphungu

39. Munthu uyo wapimika ndipo wasangika na HIV wizamukhumbika—
(a) kupokera unjirikizgi kufumira kwa wakupereka wovwiri wachipatala; na
(b) kulondezga chenjezgo na nthowa zakujivikirira zakuperekeka na wakupereka wovwiri wachipatala.

NDIME XI—VYA NATIONAL AIDS COMMISSION (NAC)

Kukhazikiska National
AIDS Commission

40. — (1) Pali kukhazikiskika kwa National AIDS Commission (mu dango ili ukuchemeka “Commission”).

(2) NAC izamutebeta milimo yake mwambura kutemwera na mwambura kutola lwande

Ntchito za NAC

41. Commission, kwakuyana na HIV na EDZI, —
(a) commission yizamulongola ntchito na nkhangono zakugumaniska ulongozgi na kusanga mazgolo pa suzgo ilo lawa mcharo;
(b) izamulongozga na kugumaniziska kendero ka ndondomeka za boma;
(c) izamupereka unjirikizgi wa unkhwantha ku boma mu kalembere na kasandiro ka ndondomeka za HIV na EDZI;
(d) kulemba na kusungilira ndondomeka za uthenga wupya nakukhazikiska nthowa zakwenerera zakuthandazgira nakugwiriska ntchito uthenga wantheura;
(e) mwakukoleranako na Mlembi wa munthavi wa HIV na EDZI, yizamulabilira nakusanda kendeskero na chandulo cha ntchito ya charo chose;
(f) yizamubika pamoza nakugawa mwakuyana virwelo pantchito ya charo chose;
(g) yizamulabilira kagawiro na kagwiriskiro ntchito mwakwenerera ka virwelo pantchito ya charo chose;
(h) yizamulutiska panthazi kasandasanda wa Commission, kugawana uthenga na vyakulemba lemba;
(i) yizamukoleranako na maunduna ghose gha boma, minthavi na mawupu gha boma pa vinthu vyakukhwasa kutolapo lwande kwa charo chose na kuoneseska kuti pabavye vyakutondeska kuperekeka kwa uthenga;
(j) yizamulimbikiska udindo wankhangono wakukhazikika na wakuoneka na maso wa balongozgi ba ndale, banthu na mafumu;
(k) yizamupanikizga uthenga wakulembeka na munthu waliyose pambere undatandazgike;
(l) yizamulemba na kusunga mbiri ya vyakuchitika;
(m) yizamupereka ulongozgi na unjirikizgi, kusambizga banthu na kovwirana na malwande ghanyake;
(n) yizamupereka malipoti kwa nduna pa kendeskero ka ntchito ya charo chose; na
(o) yizamusachizga ndondomeka za kagwiriro kantchito ka mulala wa wupu wa NAC na bantchito ba Commission.

42. Commission yizamuba na mazaza agha—

Mazaza gha NAC

- (a) kovwira pamakani gha makopara, kunozga maungano ghakulu-ghakulu, nkhumano za padera, maungano gha masambiro na nkhumano pa chirichose icho yingalangula panji na ulato wakukhumba kulutiska panthazi ntchito na maulato ghake;
- (b) kupokera na kupereka wovwiri wa makopara, virwelo na wovwiri wa unjirikizgi na ulato wakulutiska panthazi ntchito yake nakuoneseska kuti makopara ghagwiriskika ntchito mwakwenerera;
- (c) kulemba ntchito banthu ba masambiro ghakwenerera benewawo bali na unkhwantha kuti bagwire ntchito ku Commission;
- (d) kusankha ndondomeka zake na zake zakuperekera ntchito ku banthu kwakuyana na ntchito zake umo zikwendera;
- (e) kukhazikiska makomiti kwakuyana na umo yawonera kukhumbikwa kwake na ulato wakuti ntchito zake zendenge makora kwambura kuchepeska nkhangono za Commission iyo ikugwira ntchito izo;
- (f) kuchema munthu waliyose kutolapo lwande pa maungano ghake ghali ghose kweni munthu uyo wizamuvota nao chara pa chirichose icho Commission yizamupereka maghanoghano ghake;
- (g) kuchemeska uthenga wuliwose wakukhwaskana na HIV na EDZI kwambura kuphara chisisi kufumira kwa munthu waliyose; na
- (h) kuchita na kwendeska vinthu vinyake vyose panji malango agho ngakwenerera panji vyakukhumbikwa pakendeskeru ka dango ili.

43. — (1) Umembala wa Commission wizamkuba na makomishonala ghankhondi na babiri(7) ndipo uzamkuba mwantheura—

Kabiro ka NAC

- (a) Makomishonala ghanayi ghakusankhika na nduna, ndipo yumoza wa iwo—
 - (i) ni nkhwanthu pa vya sayansi ya vyachipatala panji masambiro ghakwenerera pa kupwererera umoyo wa banthu;
 - (ii) ni membala wa wupu uwo ngwa boma chara ndipo wakwimilira banthu abo bali na HIV;
 - (iii) ni nkhwanthu pa kendeskero ka vya chuma;
 - (iv) wakwimilira kampani izo zili m'mawoko gha banthu.
- (b) Nga makomishonala wakubikika pa mpando mwa ntchindi - ex-officio, —
 - (i) mlembi wakuona vya HIV na EDZI;
 - (ii) mlembi wakuona vyakuti paleke kuba mphambano pakati pa banakazi na banalume pa katebetero ka ntchito panji bana; na
 - (iii) mlembi mu unduna wa maboma ghachoko-ghachoko.

(2) Nduna yizamubika ntchemo zakufumbira banthu mu nyuzipepala ziwiri izo zikubazgika chomene m'Malawi na ulato wakukhumba kusanga mazina gha banthu kuti basankhike kuba mu Commission.

(3) Komishonala wakubikika pa mpando mwa ntchindi panji munthu waliyose uyo wakugwira ntchito m'boma wizamuzomelezgeka chara kusankhika ngati wapachitengo wa Commission kweni wizamkuwa na wanangwa wakuvota pa chakuchitika chirichose pa maungano gha Commission.

(4) Makomishonala agho ghabikika pa mpando mwa ntchindi pachifukwa chakusankhika ku Commission bizamuoneka ngati bakugwira ntchito mu boma chara.

(5) Mazina gha makomishonala ghose para ghamanyikwa na kusintha kulikose kuzamulembeka mu dango lakuzomerezgeka – Gazette.

Utali wa nyengo
yakukhalira pa
chitengo

44. —(1) Commissioner, kupatulapo commissioner wakubikika pa mpando mwa ntchindi wizamugwira ntchito kwa vyaka vitatu kufumira pa zuwa ilo wasoleka ndipo wangamanya kusolekaso pa umaliro wa nyengo yake ya ndime nakulutizgaso ndime yinyake.

(2) Pakusola banthu para pajumpha vilimika vitatu nduna yizamughana-ghanira khumbiro la kusunga banji kulutizga umembala wa Commission mwakuti banthu bambula kuchepera theka la makomishonala ghakusoleka bazamusankhikaso mu ndime yapanthazi.

(3) Komishonala munyake wazamusolekaso usange uyo wakabapo —

- (a) wafwa;
- (b) khoti lamusanga kuti wakutondeka kuwezga vikwelete;
- (c) khoti lamusanga na mulandu pakuswa dango linji lakulembeka ndipo ngwakwenerera kukagwira jere;
- (d) wakhala kwambura chimanyisko chilichose cha Commission kufumira pa maungano ghatatu ghakulondezgana gha Commission nanga uli wakhaphalilika;
- (e) wangagwilaso ntchito chara pachifukwa cha ulumali wa mthupi panji suzgo la wongo; panji
- (f) waleka ntchito mwa iyo yekha kwakuyana na ndime (4).

(4) Komishonala wakusoleka wangamanya kuleka ntchito panyengo yiriyose pakulemba kalata ya chimanyisko cha mwezi umoza kwa Nduna.

(5) Malo ghambura membala wa Commission yazamkuba namunthu pekhapekha nduna yisole komishonala mupya.

(6) Munthu wakusoleka kutola malo ghambura munthu wizamugwira ntchito kumalizga chigaba chakukhalako cha ndime kweni paliye munthu uyo wazamusoleka usange ndime yakukhalako nyengo yake njichoko na miyezi yinkhondi na umoza.

Wapachitengo

45. — (1) Pazamkuba wapachitengo wa Commission uyo wizamusoleka na Commission kufumira mu wumba wa makomishonala ghakusoleka pa nyengo ya ungano wawkwamba wa Commission.

(2) Kwakuyana na ndime (3), wapachitengo wazamugwira ntchito mpaka kumalizga ndime yake ngeti membala wa Commission.

(3) Wapachitengo wangafumiskikapo pa chitengo cha Commission usange mamembala gha Commission ghakaka fundo nakuzomelezgana pachifukwa chakuswa dango, kutondeka kugwira ntchito panji chifukwa chinyake chirichose chakumanyikwa makora.

Makomiti

46. — (1) Pakukhumba kwendeska makora vyakubikika mu dango ili, Commission ingakhazikiska makomiti agho Commission izamuona kuti ngakwenerera kugwira ntchito na maudindo ghalighose agho Commission yizamusachizga pakendeskeru kake

(2) Commission yizamusankha wapachitengo wa komiti yiriyose kufumira mu makomishonala agho ghalipo.

(3) Vyakubikika mu dango ili vyakukhwaska maungano gha Commission vizamugwira ntchito kusintha vinthu, nyengo na maungano gha makomiti kwambula kusintha vilato vilivyose.

47. Commission yingamanya, mu nkhangono zake, panyengo yiriyose na kuchema munthu waliyose kwakuyana na luso lwapadera ilo wali nalo panji unkhwantha kutolapo lwande pa vyakudumbirana vya Commission kweni munthu wantheura wizamuvota chara pa chirichose chakukhwaska ungano uliwose wa Commission.

Commission
yingasankha banthu
bakugwira nayo
ntchito

48. — (1) Commission yizamukumana nyengo yiriyose malinga pari vyakudumbirana kwambura kujumpha kamoza mu miyezi yitatu yiriyose.

Nkhumano

(2) Maungano gha Commission ghizamuchitika pamalo na nyengo kwakuyana na ghanaghaniro la Commission.

(3) Wapachitengo wizamuchemeska maungano gha Commission gha nyengo zose pakupereka chimanyisko chakulemba cha mazuwa ghambura kujumpha khumi na ghanayi (14).

(4) Wapachitengo wangamanya, mu nkhangono zake panji pa pempho lakulemba la makomishonala ghakujumpha ghanayi, mkatikati mwa mazuwa ghankhondi na ghawiri (7) gha pempho, kuchemeska wungano wapadera wa Commission wakuchitika pamalo na nyengo iyo yizamzunulika.

(5) Nambala yakuzomelezgeka ya wungano uli wose wa Commission yizamukhazikiskika usange kwiza makomishonala ghakujumpha theka panji mamembala gha komiti.

(6) Usange wapachitengo palije makomishonala agho ghalipo ndipo ghapanga nambala yakuzomelezgeka na kuchita ungano penepapo, bizamusola yumoza wa iwo kwendeska vidumbirano vya nyengo iyo ndipo komishonala wakusoleka mwantheura wizamkuba na nkhangono zose nakugwira ntchito za wapachitengo.

(7) Kwakuyana na vyakubikika mu dango ili, Commission yizamwendeska ndondomeka yake;

(8) Commission na komiti yiriyose ya Commission yizamulemba nakusunga maminiti gha maungano ghake.

49. Usange komishonala panji wakugwira ntchito ku Commission ngwakunweka mwadinini panji lwande lunyake, mu kontirakiti, kontirakiti yakusachizgika panji nkhani yinyake ndipo walipo pa ungano wa Commission apo kontirakiti, kontirakiti yakusachizgika panji nkhani yinyake ndicho Commission ikwenera kudumbirana, pa ungano penepapo, kwambura kutaya nyengo usange ungano wayambika waka, wizamuphala pakweru za kunweka kwake ku Commission, ndipo wizamutolapo lwande chara pa vyakughanaghanilika panji vyakudumbirana panji kuvota nao pa fumbo lililose lakukhwaska vyakuchitika panyengo iyi, vyakukhwaska kontirakiti, kontirakiti yakusachizgika panji nkhani yinyake.

Kuphala pakweru za
khumbiro

50. Makomishonala bizamupokera ndalama ziwemiko pakukhala membala na ma alawansi pakugwira ntchito zawo zakuperekeka na nduna yakuona vya chuma.

Malipiro

Kupereka malipoti

51. Commission yizamupelekanga malipoti pa vyakuchitika vya Commission kwa nduna.

Mulala wakwendeska
NAC (Chief Executive
Officer)

52. — (1) Pazamkuwa ofesi ya mulala wakwendeska milimo ya Commission iyo yizamkuwa ofesi ya boma. (2) Mulala wakudangilira milimo wazamusankhika na Commission pakuzomelezgeka na Commission kwakuyana na ndondomeka zakukhazikiskika na Commission.

(3) Udindo wa mulala wakudangilira milimo wazamkuwa munthu uyo wakagwirapo ntchito nakulongola unkhwantha mu ntchito iyo panji vyakuchitikachitika vyakukhwaska HIV na EDZI.

(4) Mulala wakudangilira milimo wazamugwira ntchito kwa vyaka vitatu (3) ndipo wangamanya kusolekaso kutolera na umo wagwirira makora ntchito.

Ndondomeka
yakusolera mulala wa
NAC (Chief Executive
Officer)

53. — (1) Wapachitengo wazamusayinila kalata yakumema banthu kutumizga makalata ghakufumbira ntchito mu mazuwa makumi ghatatu (30) ya udindo wa mulala wakudangilira milimo.

(2) Commission yizamuona makalata ghakufumbira ntchito usange ngakwenerera pakugwiriska ntchito chigaba (1), ndipo—

(a) yingamanya kupenjerera uthenga unyakhe wa munthu uyo walembe kalata yakufumbira ntchito kufuma kwa iyo panji munthu munyake wapadera vya uyo wakukhumba ntchito;

(b) yizamufumba mafumbo waliyose mwa banthu abo wachemeka; ndipo

(c) yizamuzomelezga kwa nduna munthu wakwenerera chomene kusankhika pa udindo wa mulala wakudangilira milimo.

Ntchito za mulala wa
NAC

54. Kwakuyana na nkhangono na ulongozgi wapadera wa Commission, mulala wakudangilira milimo wizamwendeskanga ntchito za dazi na dazi za Commission na mazaza pa kendeskero ka vinthu ka mamembala ghanyake ghakugwira ntchito ku Commission nakuti, mwantheura, wizamuchitanga lipoti ku Commission.

Kuchokocha ntchito
mulala wa NAC

55. Commission yingamanya kulekeska ntchito mulala wakudangilira milimo pa vifukwa ivi—

(a) kuswa dango;

(b) kuleka kumanya ntchito

(c) kutondeka kugwira ntchito; panji

(d) ulumali panji vifusi.

(e) wakakika chifukwa chakuswa dango lirilose lakulembeka nakukagwira jere; panji

(f) khoti lamusanga kuti wakutondeka kuwezga vikwelete.

Batebeti ba ku NAC

56. — (1) Pazamulembeka banthu mu ntchito za Commission pasi pa ofesi ya mulala wakudangilira milimo, balala banyake, nkhwanthwa, kasandasanda, vilwero, bakulabilira bantchito na bakutumikira pa ntchito zinyake malinga ni umo Commission yaonera kukhumbikwa kwake pakugwiriska ntchito nkhangono na matewetero na maudindo ghake awo bizamugwira ntchito mu boma.

(2) Bakugwira ntchito ku Commission pasi pa chigawa (1) bazamusankhika na Commission kwakuyana na ndondomeka na malango agho Commission yizamwandura: Kwakulingana na dango, Commission yingamanya, munthowa yakulemba, kupereka mazaza kwa mulala wakudangilira milimo kulemba ntchito banthu mu maudindo ghachoko-ghachoko na umo yizamukhumbira mulala uyu wizamupereka lipoti ku Commission pa munthu waliyose wakulembeka kwakuyana na chigawa ichi.

57. — (1) Mulala wakudangilira milimo panji waliyose wakugwira ntchito ku Commission kwakuyana na kwandura kwa mulala uyu wangamanya kusola, kwizira mukuzomerezgeka na Commission, wizamutolapo lwande pa maungano gha Commission panji komiti yiriyose ya Commission kulemba maminiti gha maungano nakutolapo lwande pa vyakudumbirana panyengo iyo mwakulonozgeka na Commission panji komiti kweni wizamuvota nawo chara.

Kuwapo pa nkhumano ya bakugwira ntchito

(2) Usange mu ungano unyake uliwose vyakudumbirana vya Commission panji komiti ya Commission vikukhwaska mulala wakudangilira milimo nesi mulala waliyose wa Commission, ungano uwu wungachitika kwambura ubapo wake.

NDIME XII—VYA MALANGO GHA VYACHUMA

58. — (1) Chuma cha ‘Commission chizamkuwa—
 (a) chuma chakuperekeka na Mphara ya Malango chakwendeskera ntchito za Commission;
 (b) vyawanangwa, vitebetero na virwelo vinyake vyakwendeskera ntchito za Commission; nkhangono na maudindo;
 (c) makopala ghakusangika chifukwa chakuguliska katundu mnyake mmalo mwa Commission; na
 (d) nthowa zinyake zakuzomelezgeka pa kasangiro ka chuma.

Kupereka makopala ghakugwilira ntchito

(2) Commission, panyengo zose, yizamulondezga malango ghakuchitira kasandasanda wa chuma cha boma, kendeskero ka chuma cha boma, na kaguliro ka katundu wa boma.

Cap. 37:01
 Cap. 37:02
 Cap. 37:03

59. — (1) Commission yizamuwoneseska kuti pali kasungiro kawemi ka mabuku na marekodi gha vya chuma kwakuyana na vikalata vyakulongola chuma cha Commission izo zanjira na chuma icho chagwirisika ntchito kwakuyana na ndondomeka zakuzomelezgeka za kendeskero ka vyachuma.

Kendeskero ka makopala na kupendesera

(2) Mabuku gha vya chuma gha Commission ghazamulabiskika chaka chirichose na mulala wakuchita kasandasanda wa chuma cha boma panji nkhwanthwa zapadera pakuchita kasandasanda wa vya makopara zakusankhika na Commission mwakukoleranako na wofesi ya Auditor General ndipo malipiro gha ntchito iyi ghazamufumira ku thumba la Commission.

(3) Commission kwambura kutaya nyengo, kweni kwambura kujumpha miyezi yinkhondi na wumoza paumaliro pa chaka cha chuma, yizamupereka lipoti lapachaka lakulongosola chuma chose umo chagwirira ntchito ya Commission ku Mphara ya Malango.

(4) Lipoti likuzunulika mu chigawa (3) lizamusazgilapo kulongosola ndondomeka ya ndalama zakunjira na zakufuma mu mabuku, yizamuperekeka pamaso pa Mphara ya Malango kwakuyana na dango la kasandasanda wa chuma cha boma.

NDIME XIII—VYA VYAKUCHITIKA VINYAKE

60. Nduna yingamanya, pakupereka chimanyisko mu dango lakuzomerezgeka — *Gazette*, —

Mazaza gha Nduna

(a) kunozga ndondomeka zakwendeskera makora Dango ili;

(b) yinganozgaso chigawa chirichose cha Dango ili.

Maphangano,
malaisensi,
vizomelezgo, etc

61. — (1) Kupulikana, kulembeka panji kuzomerezgeka kulikose, uko kwapanikizgika na

Balala-balala bakuzomelezgeka ba National AIDS Commission, malinga vikukoleranako na Dango ili ndipo kupatura ivyo vindaperekeke mu Dango ili panji mu dango lirilose, vizamulutilira nakutoleka kuti vyazomelezgeka na Commission panji nduna nga ni umo vikwenera kubira pasi pa malango ghakuyana na Dango ili.

(2) Katundu waliyose na vyakuchitika ivyo vili m'maoko gha balala-balala bakuzomelezgeka (Registered Trustees) na ba National AIDS Commission nakuti bakuvigwiriska ntchito, mwalubiro pambele Dango ili lindayambe kugwira ntchito, wazamusamusika kuluta mu mawoko gha balala bakuzomelezgeka ba National AIDS Commission pa zuwa lakumanyikwa panji wamusinthika kuluta m'mawoko gha Commission na zina leneliro ilo wakawa nalo.

(3) Usange Dango ili lindayambe kugwira ntchito mwalubiro, vyakudumbirana virivose vya malango vikulindilira kuti balala bakuzomelezgeka ba National AIDS Commission batolepo lwande, Commission, kufumira pa zuwa lakuti Dango ili lamba kugwira ntchito, yizamulutizga vyakudumbirana vyantheura, panji yizamujiphatika munthowa yantheura ngeti umo Commission yikwenera kubira, ndipo vyakudumbirana vizamulekeka chara pachifukwa cha banthu banji.

NDIME XIV—VYA KUSINTHA KAKHALIRO

Kusamiska katundu,
ndalama, maudindo na
vinyake

62. — (1) Nyumba, katundu, makopara, banthu bantchito, ntchito zakukwaniliskika, na ndondomeka zinyake izo zilipo panyengo yakuti Dango ili layamba kugwira ntchito nakupika mazaza, vyatoleka panji kulembeka m'malo mwa balala bakuzomelezgeka ba National AIDS Commission panyengo yakwamba kugwira ntchito kwa Dango ili, vizamutoleka kuti vyabikika, panji vyatoleka, na kulembeka m'malo mwa Commission ndipo vizamulutilira kugwiliskika ntchito na Commission mwakuyana waka na umo vikagwiriskikilanga na balala bakuzomelezgeka ba National AIDS Commission.

(2) Usange kusamuska kwa katundu waliyose kuluta m'mawoko gha balala bakuzomelezgeka ba National AIDS Commission pasi pa chigawa (1) kukukhumbika na dango lirilose lakulembeka kuti wabe mukaundula waboma, Commission, mkatikati mwa chaka kufumira apo Dango ili likambira kugwira ntchito, panji mkati mwa nyengo yiliyose malinga na umo dango lakulemba lingayowoyera, yizamulemba kalata ku wupu wa boma wakuzomelezgeka kulembeska za kusamuska katundu, ndipo mwantheura wupu wakuzomelezgeka wakulembeska, kwambura kulipira ndalama ku Commission panji munthu waliyose munthowa ya fizi yakulembeskera, chidindo panji ntchito zinyake—

- (a) wizamunjizga vyakulembeska mu buku lakwenerera nakuzomelezga kusamuska;
- (b) usange ntchakwenerera, wizamupereka ku Commission satifiketi panji chipepala chinyake chaboma ngeti ukaboni wa benecho ba katundu panji kupanga kusintha kulikose pa masatifiketi ghantheura panji mu buku lakwenerera ngeti umo kungakhumbikira; nakuti
- (c) bizamusainila pa mapepala ghanthena panji vikalata vinyake kwakuyana na umo waperekera wupu wakulembeska wakuzomelezga vyakukhwaska zina, wanangwa panji wakugwira ntchito wakukhwaskika.

63. — (1) Kulembeka ntchito kwa balala bakuzomelezgeka ba National AIDS Commission bose kwakuchitika Dango ili lindayambe kugwira ntchito na kwamba kovwira pa dazi ilo Dango ili likamba kugwira ntchito vizamutoleka kuti vyapangika kwakuyana na Dango ili.

(2) Munthu waliyose uyo walembeka ntchito na balala bakuzomelezgeka ba National AIDS Commission pambere dango ili lindayambe kugwira ntchito wizamutoleka kuti bamusamuskila ku ntchito ya Commission pasi pa ndondomeka zakugwirira ntchito zakale, kweniso pakukhumba kuona mawanangwa ghake pa udindo uwu, ntchito yake yizamutoleka kuti njakulutilira kufumira panyengo iyo wakasoleka na balala-balala bakuzomelezgeka ba National AIDS Commission.

CHAKUCHITIKA CHAKWAMBA –

Ndime 4

MIDAUKO YAKOFYA

1. *Chimwanamaye*
2. *Fisi*
3. *Hlazi*
4. *Chijura mphinga*
5. *Kufumya fuvu*
6. *Chiharo*
7. *Kuika mwana kumalo*
8. *Kujura nthowa*
9. *Kunjira panji kuluta kufwa*
10. *Kunjira panji kupita ngozi*
11. *Kupimbira*
12. *Kupondera guwa*
13. *Kupwelerela mlendo*
14. *Kusuka mwana*
15. *Mbirigha*
16. *Gwamula*
17. *Mwana wakule*
18. *Bulangete la fumu*

CHAKUCHITIKA CHACHIBIRI –

Ndime 7

NTHENDA ZAKUKHWASKANA NA HIV

1. Khansa yapathupi
2. Kujulika munthumbo swiliri na pafupipafupi
3. Vilonda vyamumlomo na pasingo.
4. Mashingozi
5. Khansa ya mwanabele
6. Nthenda zakomiska singo
7. Chilaso chakwiza chifukwa cha HIV.
8. Chikhoso chikulu chamumapapo na vibalo vinyake vamthupi

Lakuzomelezgeka mu Mphala ya Malango pa dazi la twenty-eight la mwezi wa November, 2017.

FIONA KALEMBA

Mlembi wa Mphala ya Malango (Clerk of Parliament)